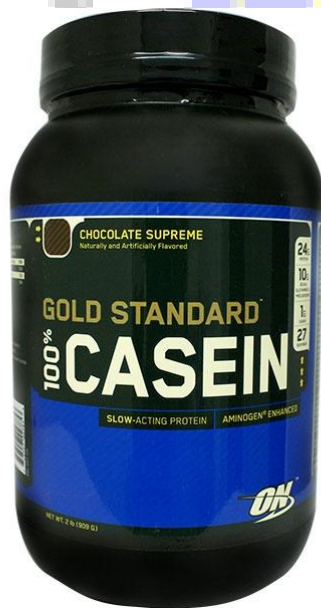


**EMBAJADA DE LA REPÚBLICA ORIENTAL DEL
URUGUAY EN OTTAWA, CANADÁ**

Perfil del Mercado de Caseína en Canadá



130 Albert Street, Suite 1905
Ottawa, Ontario, K1P 5G4
Tel. +1-613-234-2727
Fax. +1-613-230-4670
embassy@embassyofuruguay.ca

Junio 2009

INDICE

I.	Introducción	3
II.	Descripción del producto	4
III.	Comercio internacional	
	• Importaciones	5
	• Exportaciones	8
IV.	Productores	10
V.	Reglamentación y limitaciones para la importación	11
	• Aranceles	
	• Requisitos sanitarios, legales, reglamentarios y etiquetado	
VI.	Distribuidores	12
VII.	Importadores y Exportadores	14
VIII.	Fuentes	15

I. Introducción

El mercado de Canadá presenta interesantes oportunidades para productos que integran la oferta exportable de Uruguay y que tienen posibilidades de desarrollo en un corto plazo.

En este caso, el perfil identifica una oportunidad comercial con el producto caseína, en donde Uruguay tiene un flujo exportador estable, pero no en cantidades importantes. En efecto, las empresas del sector de acuerdo a las estadísticas de exportación nacionales, tienen como prioridad en sus negocios con el exterior otros productos de la cadena láctea.

No obstante, consideramos que el desarrollo de una corriente estable y permanente significaría el ingreso de un producto del sector lácteo, como es la caseína, en un mercado donde existen limitaciones serias para el acceso con otros productos de la industria láctea.

En efecto, los productos del sector lácteo (leche líquida, en polvo, y quesos principalmente) tienen una oferta regulada, el acceso al mercado se regula a través de contingentes arancelarios que son en general reducidos, los aranceles alcanzan niveles promedios de más del 200%, intervienen juntas de productores agropecuarios que supervisan la comercialización y fijan precios, tienen un componente de ayuda interna y subvenciones importante, adicionalmente los productos son de máxima sensibilidad en las negociaciones de acuerdos sobre preferencias arancelarias.

Por ejemplo, la legislación de Canadá es muy restrictiva para el ingreso de quesos, con aranceles que alcanzan hasta el 325 % y que protegen a la industria nacional, muy sensible en provincias como Quebec.

II. Descripción del producto

La caseína es la principal proteína que se encuentra en la leche, contiene 21 aminoácidos y representa aproximadamente el 80% de las proteínas que contiene la leche.

Es un producto que tiene diversas aplicaciones dentro de los cuales se encuentran la elaboración de productos alimentarios (derivados lácteos y cárnicos, panes y productos de repostería, entre otros), pegamentos, pinturas, cubiertas protectoras, plásticos, agente para la clarificación de vino, ingrediente en preparados de biología molecular y microbiología, elaboración de preparados médicos y concentrados proteicos destinados para la alimentación, etc. En el cuadro a continuación se resume los principales usos tecnológicos:

Producto	Propiedad	Aplicación
Envoltura	Capacidad de formar películas, Adherencia	Pintura, Tinta, Papel, Embalaje, Acabado del cuero, Envoltura textil
Adhesivo	Manejabilidad, Fuerza de adhesión, Resistencia al agua	Cola con base acuosa
Plástico	Buen procesado, Resistencia mecánica, Resistencia al agua	Plástico rígido, Plástico desechable, Fibra, Película / lamina de envoltura en embalajes
Surfactante	Tensión superficial, Estabilidad de interfase	Emulgente, detergente

III. Comercio Internacional

Importaciones

El mercado de la caseína en Canadá se caracteriza por una acusada tendencia a la importación del producto. El flujo de las compras externas, si consideramos el periodo de los últimos cinco años medidos en dólares americanos, han tenido un incremento de un 41 %, alcanzando en el año 2008 un nivel record de importaciones de U\$S 119 millones de dólares.

En efecto, las importaciones muestran una línea ascendente con excepción del año 2006 donde decrecieron, pero se recuperaron con una fuerte alza en el año 2007.

Los países más importantes que integran la estructura de importaciones canadiense de caseína son Alemania, Nueva Zelanda, Irlanda, Estados Unidos, India y Argentina.

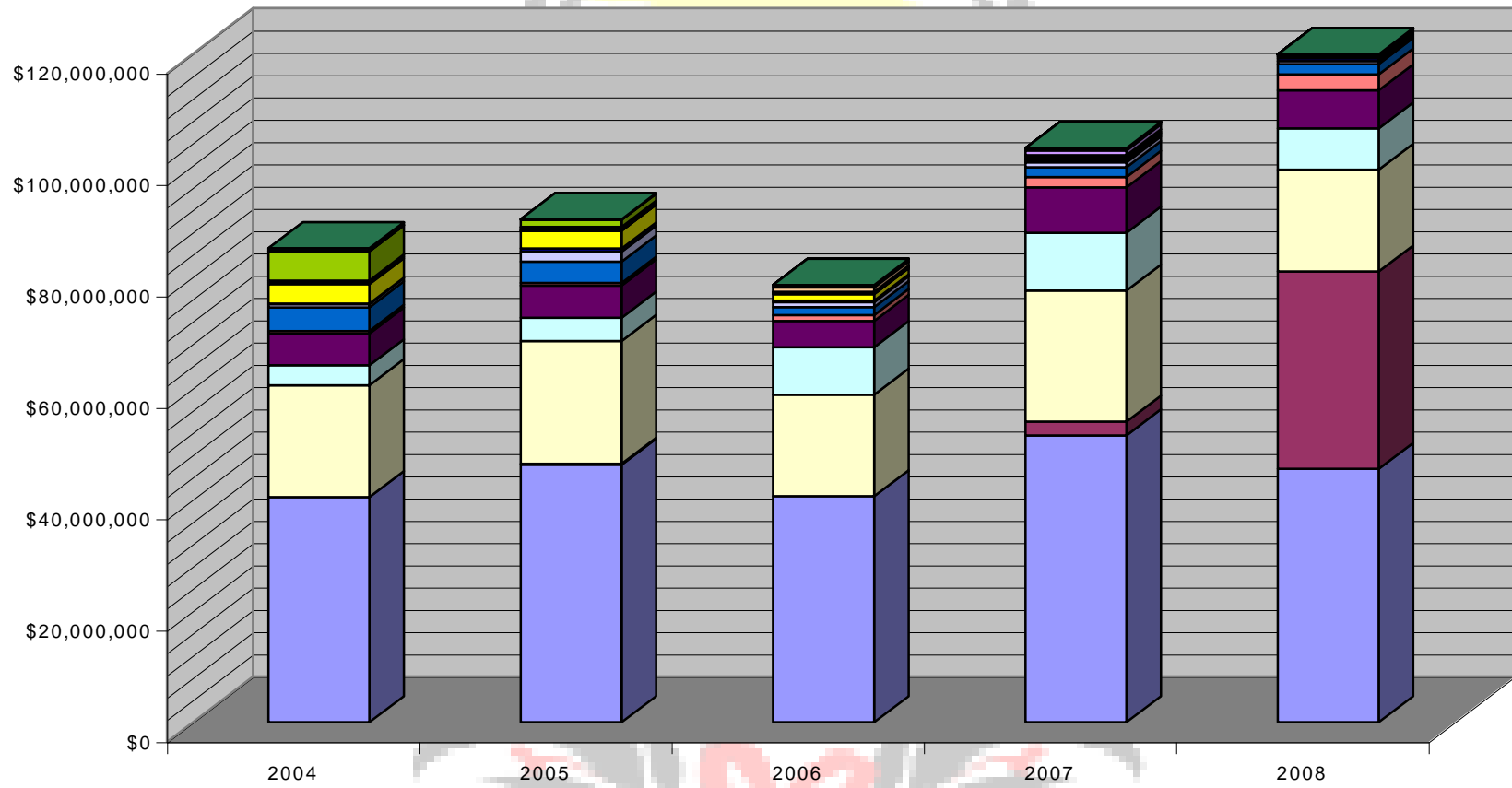
Destacamos en particular la situación de Argentina, ya que si consideramos el periodo entre los años 2004 a 2006 sus exportaciones a Canadá son prácticamente inexistentes apareciendo como una estrella naciente en el año 2007 con un registro de 2.5 millones de dólares. Sin embargo, en el año 2008 tienen un crecimiento exponencial alcanzando el monto de 32 millones de dólares ubicándose como el segundo proveedor detrás de Alemania (45 millones de dólares).

Con respecto a los demás países proveedores las tendencias son bastante irregulares pero con una inclinación al alza.

Importaciones Canadienses	
Producto	<i>HS 3501 - Caseína, pegamentos de caseína, caseinatos y otros derivados de la caseína</i>
Origen	<i>Todos los países</i>
Destino	<i>CANADA</i>
Periodo	<i>Últimos 5 años</i>
Moneda	<i>US\$</i>

	2004	2005	2006	2007	2008
Germany	\$40,401,078	\$46,224,011	\$40,564,317	\$51,496,722	\$45,493,730
Argentina	\$0	\$154,211	\$0	\$2,471,273	\$35,414,188
New Zealand	\$20,094,747	\$22,061,609	\$18,256,945	\$23,505,776	\$18,276,717
Ireland	\$3,590,574	\$4,184,594	\$8,526,758	\$10,408,099	\$7,413,034
United States (U.S.)	\$5,679,950	\$5,785,336	\$4,707,055	\$8,165,889	\$6,846,622
India	\$493,692	\$462,070	\$1,054,627	\$1,836,854	\$2,839,949
Netherlands	\$4,232,952	\$3,822,976	\$1,400,104	\$1,759,921	\$1,884,510
Poland	\$574,257	\$1,765,449	\$889,029	\$861,632	\$532,766
China	\$72,813	\$585,153	\$310,877	\$449,538	\$508,911
Singapore	\$0	\$0	\$0	\$0	\$262,468
France (incl. Monaco, French Antilles)	\$3,498,363	\$3,206,130	\$1,140,486	\$193,904	\$153,162
Australia	\$4,661	\$8,856	\$65,991	\$211,710	\$120,534
Ukraine	\$277,256	\$6,641	\$267,960	\$358,113	\$76,700
Italy (includes Vatican City State)	\$3,999	\$28,031	\$21,497	\$21,977	\$48,960
Japan	\$361	\$67	\$17	\$1,181	\$20,163
Austria	\$632	\$0	\$4,114	\$8,445	\$8,100
Switzerland	\$4,526	\$4,205	\$4,114	\$5,194	\$5,642
Korea, South	\$59	\$496	\$47	\$307	\$3,303
United Kingdom (U.K.)	\$54	\$167,035	\$9,771	\$358	\$265
Thailand	\$2,580	\$0	\$0	\$0	\$147
Vietnam	\$0	\$0	\$0	\$0	\$43
Denmark	\$315,160	\$269,468	\$76,331	\$37,031	\$30
Iran	\$0	\$140,162	\$0	\$860,618	\$0
Belarus (Byelorussia)	\$49,757	\$62,027	\$755,705	\$411,761	\$0
Mexico	\$0	\$0	\$0	\$1,585	\$0
Norway	\$0	\$0	\$0	\$189	\$0
Czech Republic	\$5,228,537	\$1,243,895	\$450,386	\$0	\$0
Russia	\$39,092	\$124,659	\$14,224	\$0	\$0
Belgium	\$72,182	\$0	\$317	\$0	\$0
Sweden	\$0	\$0	\$190	\$0	\$0
Spain	\$0	\$8,745	\$0	\$0	\$0
Hong Kong	\$936	\$155	\$0	\$0	\$0
Hungary	\$475,678	\$0	\$0	\$0	\$0
Taiwan (Taipei)	\$54	\$0	\$0	\$0	\$0
TOTAL (ALL COUNTRIES)	\$85,113,950	\$90,315,981	\$78,520,862	\$103,068,077	\$119,909,944

Importaciones Canadienses



- | | | | | | |
|-----------------------|-------------------------------------|----------------|-----------------|--|-----------------------|
| Germany | Argentina | New Zealand | Ireland | United States (U.S.) | India |
| Netherlands | Poland | China | Singapore | France (incl. Monaco, French Antilles) | Australia |
| Ukraine | Italy (includes Vatican City State) | Japan | Austria | Switzerland | Korea, South |
| United Kingdom (U.K.) | Thailand | Vietnam | Denmark | Iran | Belarus (Byelorussia) |
| Mexico | Norway | Czech Republic | Russia | Belgium | Sweden |
| Spain | Hong Kong | Hungary | Taiwan (Taipei) | | |

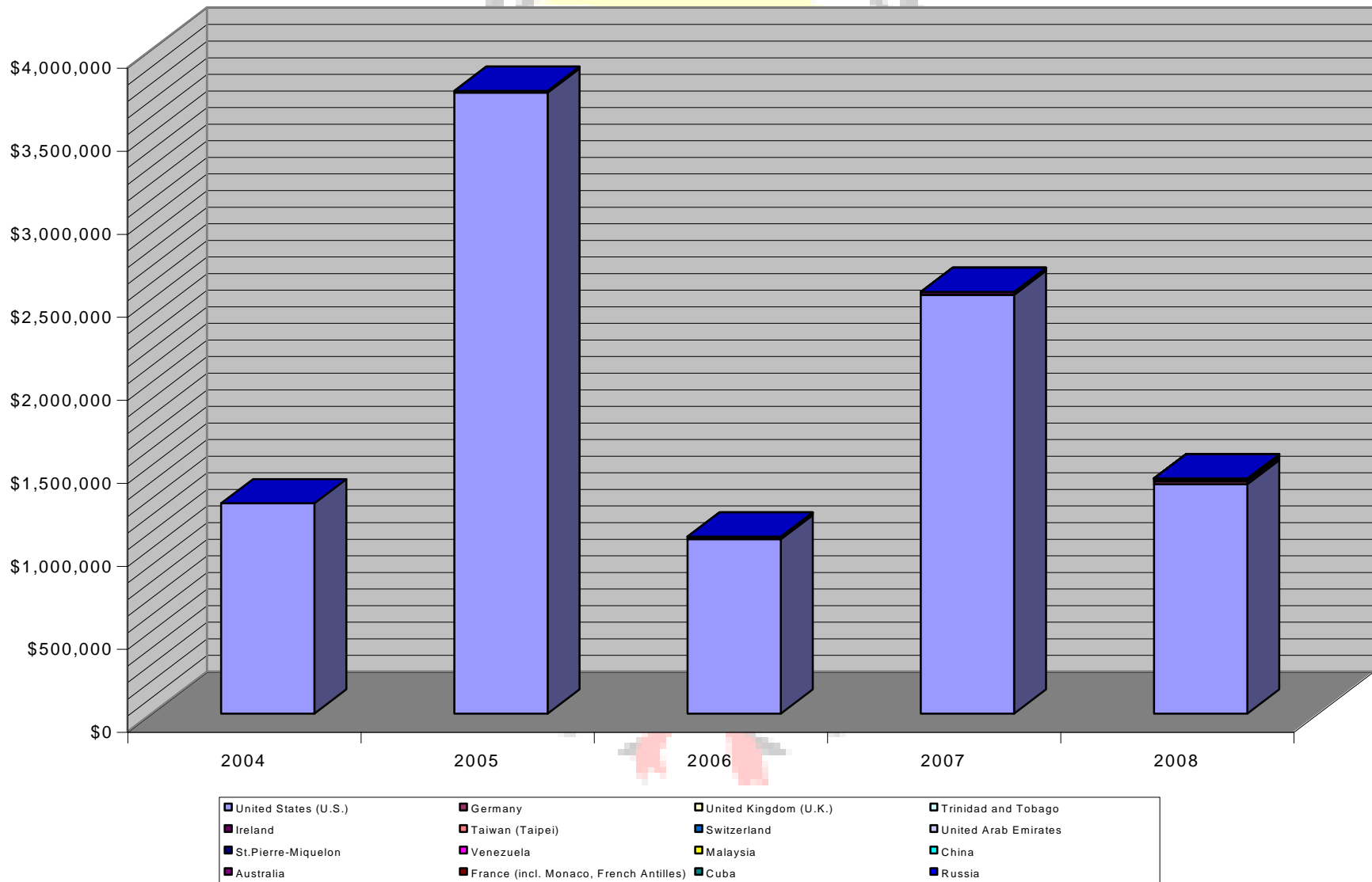
Exportaciones

Canadá prácticamente no exporta prácticamente caseína al mundo, su único mercado en este rubro es los Estados Unidos, quien ha importado cantidades variables a través de los años oscilando en un rango de 1 y 4 millones de dólares anuales. La amplia y compleja interrelación del comercio exterior entre los dos países, permite que productos donde Canadá es un neto importador se establezcan también corrientes de comercio exportador no significativas considerando el monto total del intercambio bilateral de bienes y servicios.

Exportaciones Canadienses	
Producto	<i>HS 3501 - Caseína, pegamentos de caseína, caseinatos y otros derivados de la caseína</i>
Origen	<i>Todos los países</i>
Destino	CANADA
Periodo	Últimos 5 años
Moneda	US\$

	2004	2005	2006	2007	2008
United States (U.S.)	\$1,267,344	\$3,740,379	\$1,049,930	\$2,521,853	\$1,381,965
Germany	\$0	\$0	\$8,702	\$0	\$16,839
United Kingdom (U.K.)	\$0	\$0	\$0	\$0	\$5,501
Trinidad and Tobago	\$0	\$0	\$5,867	\$3,657	\$5,028
Ireland	\$0	\$0	\$0	\$0	\$4,728
Taiwan (Taipei)	\$0	\$0	\$0	\$0	\$2,111
Switzerland	\$0	\$0	\$0	\$0	\$188
United Arab Emirates	\$0	\$0	\$0	\$0	\$23
St.Pierre-Miquelon	\$0	\$0	\$0	\$0	\$17
Venezuela	\$0	\$0	\$0	\$13,714	\$0
Malaysia	\$0	\$0	\$0	\$651	\$0
China	\$0	\$0	\$0	\$213	\$0
Australia	\$0	\$0	\$0	\$90	\$0
France (incl. Monaco, French Antilles)	\$0	\$10,618	\$2,011	\$0	\$0
Cuba	\$0	\$160	\$0	\$0	\$0
Russia	\$114	\$0	\$0	\$0	\$0
TOTAL (ALL COUNTRIES)	\$1,267,458	\$3,751,157	\$1,066,510	\$2,540,178	\$1,416,400

Exportaciones Canadienses



IV. PRODUCTORES

Compania	Direccion	Ciudad	Telephone/ Fax	Sitio Web	Email	Contacto
National Casein (Canada) Inc.	450-4 Tapscott Rd	Scarborough, ON M1B 1Y4	(416) 298-6888/ (416) 298-5654	www.nationalcasein.com	N/A	Mr. Charles L. Cook (President)
Export Import Trade Centre of Canada & USA Limited	425 University Ave. Suite 800	Toronto, ON M5G 1T6	(416) 979-7575/ (416) 979-8866	www.eximcan.com	N/A	Mike Mehta
International Paint (a Division de Akzo Nobel Coatings Ltd.)	1405, 55E Ave.	Dorval, QC H9P 2W3	(514) 631-8686/ (514) 631-8058	www.international-pc.com	suzanne.seracino@internationalpaint.com	Suzanne Seracino (Adjointe Adm.)
Dural Division of Multibond Inc.	550 Marshall Ave.	Dorval, QC H9P 1C9	(514) 636-6230/ (514) 631-7737	www.ifscos.com	msales@ifscos.com	Michael Sales (Director)
Elmer's Products Canada	1190 Birchmount Rd.	Scarborough, ON M1P 2B8	(416) 751-6833/ (416) 751-0479	www.elmers.com	N/A	Carol Rempel (Sales)
Reeves & Poole Group Inc.	54 Lepage Crt.	Downsview, ON M3J 1Z9	(416) 630-5213/ (416) 630-7592	www.rp-funstuff.com	info@rp-funstuff.com	
Dr. Mehran, Care Products Inc.	212 Brunswick Blvd.	Pointe-Claire, QC H9R 1A6	(514) 630-8000/ (514) 630-4455	www.lesoin.com	drmehr@lesoin.com	Ayran Mehran (President)
Thermo Fisher Scientific, Oxoid Products	100-1926 Marivale Rd	Nepean, ON K2G 1E8	(613) 226-1318/ (613) 226-3728	www.oxoid.com/ca	oxoid.ca.webinfo@thermofisher.com	Gregory Nyman (General Manager)
BioEnvelop, a division of Paladin Labs Inc.	3275 Choquette Blvd, Local 1	Saint-Hyacinthe, QC J2S 7Z8	(450) 778-1111/ (450) 778-3618	www.bioenvelop.com	jgoodman@paladinlabs.com	Jonathan Goodman (President & CEO)

V. REGLAMENTACIÓN Y LIMITACIONES PARA LA IMPORTACIÓN

Aranceles

Código HS	Descripción	Arancel
3501.10	Caseína, caseinatos y otros derivados de la caseína, pegamentos a base de caseína	Ninguno
	3501.10.1000 Caseína para uso de la industria manufacturera, excluyendo preparados alimenticios.	Ninguno
	3501.10.9000 Otros	Ninguno
3501.90	Otros	Ninguno
	3501.90.1000 Pegamentos a base de caseína para la manufactura de cintas adhesivas, recubrimientos abrasivos, compuestos abrasivos no grasos o fósforos, caseinatos para el uso de la industria canadiense.	Ninguno
	3501.90.9010 Caseinatos (excluyendo pegamentos) y otros derivados de la caseína	Ninguno
	3501.90.9020 Pegamentos a base de caseína	Ninguno

Requisitos sanitarios, legales, reglamentarios y etiquetado

Los estándares de calidad y seguridad canadienses son determinados por una agencia pública, The Canadian Food Inspection Agency (Agencia Canadiense de Inspección de Alimentos), que controla y garantiza que los productores, así como los importadores, y distribuidores cumplan con los estándares federales.

Dichos estándares, así como un detalle de los requisitos legales, reglamentación y etiquetado, se puede encontrar actualizado en el siguiente sitio Web:

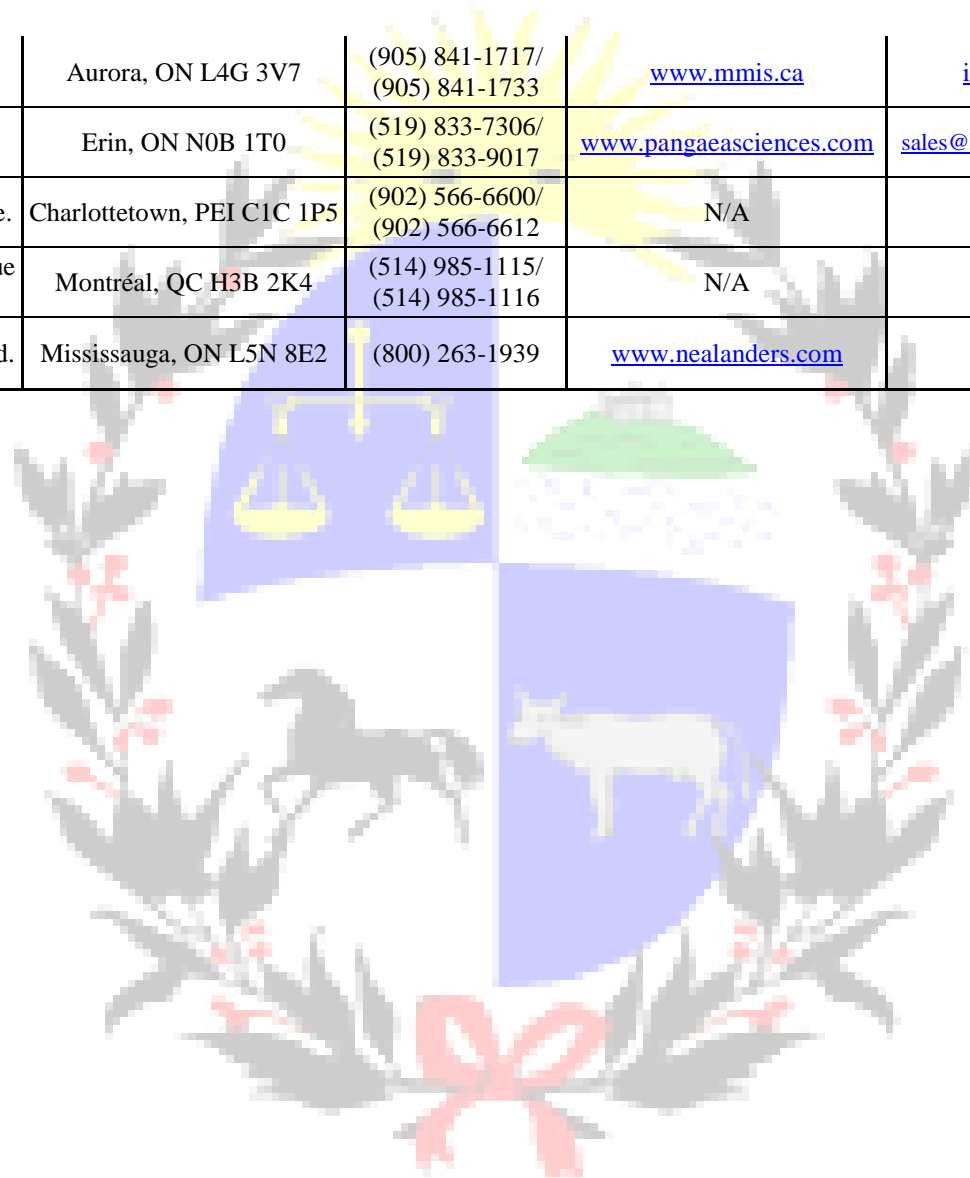
<http://laws.justice.gc.ca/en/ShowFullDoc/cr/C.R.C.-c.870//20090612/en>

VI. DISTRIBUIDORES

Debido a la distribución de la población en un extenso territorio y las largas distancias que se deben recorrer, las redes de distribución en Canadá se caracterizan por su centralización por regiones. Los exportadores tienen muchas dificultades para llegar directamente al consumidor final, por lo que deben recurrir a intermediarios que actúan en el mercado objetivo como representantes de importadores, comisionistas y/o empresas mayoristas

Compañía	Dirección	Ciudad	Teléfono/ Fax	Sitio Web	Email	Contacto
Sloan Valley Dairies	303-455 Sitkum Rd	Victoria, BC V9A 7N9	(250) 995-2253/ (250) 483-5235	www.sloanvalley.com	dairy@sloanvalley.com	Mark Higginbottom (President)
M. Larivée International Inc.	426 rue Ste. Hélène, Suite 300	Montréal, QC H2Y 2K7	(514) 397-1999/ (514) 397-0799	www.mliinc.com	mlarivee@mliinc.com	Marcel Larivée (President)
Ronald A Chisholm Limited	2 Bloor Street West, Suite 3300	Toronto, ON M4W 3K3	(416) 967- 6000/ (416) 967- 9457	www.rachisholm.com	info@rachisholm.com	Jeffrey S. Ryley (Managing Director)
Harold T. Griffin Inc.	7491 Pacific Circle	Mississauga, ON L5T 2A4	(905) 564-1710/ (905) 564-2494	www.htgriffin.com	rosem@htgriffin.com	Rose Moss (Sales/Mktg Coord.)
Dealers Ingredients	1995 Clark Blv.	Brampton, ON L6T 4W1	(905) 458-7766/ (905) 458-7709	www.dealersingredients.com	info@dealersingredients.com	Morgan Taylor (Director of Sales)
Charles Tennant & Co (Canada) Ltd.	34 Clayson Rd.	Toronto, ON M9M 2G8	(416) 741-9264/ (416) 741-6642	www.ctc.ca	N/A	R. Macphail (President)
Scott Laboratories	1845 Sandstone Manor Unit 14	Pickering, ON L1W 3X9	(905) 839-9463/ (905) 839-0738	N/A	N/A	Martin Vagners (GM)
Nutrablend Foods	162 Savage Drive	Cambridge, ON N1T 1S4	(519) 622-2500/ (519) 622-7694	N/A	N/A	Andreas Padvaniskas (VP Marketing)
Wiberg Corporation	931 Equestrian Court	Oakville, ON L6L 6L7	(905) 825-9900/ (905) 825-0070	www.wiberg.ca	info@wiberg.ca	Elisa Baggio

MMIS Inc	340 Industrial Parkway S	Aurora, ON L4G 3V7	(905) 841-1717/ (905) 841-1733	www.mmis.ca	info@mmis.ca	Peter Hawkes (Director of Sales)
Pangaea Sciences Inc.	18 Pine Ridge Rd.	Erin, ON N0B 1T0	(519) 833-7306/ (519) 833-9017	www.pangaeasciences.com	sales@PangaeaSciences.com	Roy Val (President)
Fortius Canada Inc.	45 Maple Hills Ave.	Charlottetown, PEI C1C 1P5	(902) 566-6600/ (902) 566-6612	N/A	N/A	Alan Andreasen (CEO)
Nex-xus	1155 Rene Levesque W. Suite 2500	Montréal, QC H3B 2K4	(514) 985-1115/ (514) 985-1116	N/A	N/A	Charif Geara
Nealanders International Inc.	6980 Creditview Rd.	Mississauga, ON L5N 8E2	(800) 263-1939	www.nealanders.com	N/A	



VII. IMPORTADORES Y EXPORTADORES

Importadores & Exportadores de Caseína								
Compañía	Dirección	Ciudad	Provincia	Código Postal	Teléfono	Fax	Sitio Web	Email
Castle Cheese (West) Inc.	1834 Shuswap Ave	Lumby	British Columbia	V0E 2G7	250-547-2100	N/A	N/A	N/A
Kerry Ingredients	1 Millington Road	Beloit	Wisconsin	53511	608-363-1200	N/A	www.kerryingredients.com	N/A
Fonterra USA Inc.	221 N Central Ave	Allerton	Iowa	50008	641-873-4121	N/A	www.fonterra.com	N/A
Les Fromages Saputo SENC	6869 Boul Metropolitain E	Saint-Leonard	Quebec	H1P 1X8	514-328-6662	514-328-3310	N/A	N/A
Ronald A. Chisholm Lrd.	2 Bloor Street	Toronto	Ontario	M4W 3K3	416-967-6000	416-967-9457	www.rachisholm.com	info@rachisholm.com
Abbott Laboratories Ltd.	8401 Trans-Canada Highway	Saint-Laurent	Quebec	H4S 1Z1	514-832-7000	514-832-7800	www.abbott.ca	N/A
Nealanders International Inc.	6980 Creditview Rd.	Mississauga	Ontario	L5N 8E2	905-812-7300	905-812-7308	www.nealanders.com	info@nealanders.com

VIII. FUENTES

- Industry Canada - www.ic.gc.ca
- Audic JL, Chaufer B y Daufin G. 2003. Non-food applications of milk components and dairy co-products: A review . [*Le Lait* 83\(6\): 417-438](#)
- Lacroix M, Bos C, Léonil J, Airinei G, Luengo C, Daré S, Benamouzig R, Fouillet H, Fauquant J, Tomé D y Gaudichon C. 2006. Compared with casein or total milk protein, digestion of milk soluble proteins is too rapid to sustain the anabolic postprandial amino acid requirement. [*American Journal of Clinical Nutrition* 84 \(5\): 1070-1079](#)
- Department of Justice Canada - <http://laws.justice.gc.ca/en/ShowFullDoc/cr/C.R.C.-c.870/20090612/en>

